

Pos	Art.-Nr	[->	->]	deutsch	english
101	2002042			Aufhängung f. Handbrause	Holder for hand shower P1 P2 P3
102	2004035			Halterung f. Kabel KTM-Fühler P2 P3	Mount for cable, core temperature sensor probe P2 P3
103	2004234			Einfahrkeil für Beschickungswagen P3	Slide-in retainer key for loading cart P3
124	2012102			Halter Kondensator P3	Bracket, condenser P3
125	2012103			Einsatzdüse Kondensator P3	Nozzle, condenser P3
126	2012110			Kondensator Standgerät m Überlauf links kpl. P3	Condenser, floor model with overflow on left complete P3
127	2013002			Vollkegeldüse 45° 1/8" P3	Full cone nozzle 45° 1/8" P3
128	2014003			Rastplatte Oberteil Tür P3	Retaining plate, upper part, door P3
129	2014005			Silikonfeder Tür P3	Silicon spring door P3
130	2014007			Scharnierplatte Unterteil kpl. P3	Lower hinge plate cpl. door P3
131	2619152			KD-Set Rasterklotz Schlittenplatte P3	CS Set retaining block, sliding plate P3
133	2614750			Führungsbügel Standgeräte VST P3	Guide clip VST floor models, P3
136	2016004			Bypass P3 kpl. 12.20	Bypass P3 cpl. 12.20
139	2016007			Meßrohr P3	Measurement pipe P3
141	2016019	Dec-2006		Rohrleitung Reiniger Decke 6.20/10.20/12.20 geschw. P3	Pipeline cleaner cover x.20 welded P3
141	2016019	Dec-2006		Rohrleitung Reiniger Decke 6.20/10.20/12.20 geschw. P3	Pipeline cleaner cover x.20 welded P3
143	2016021	Dec-2006		Rohrleitung-2 Wasser X.20 geschw. P3	Pipeline 2 water X.20 welded P3
143	2016021	Dec-2006		Rohrleitung-2 Wasser X.20 geschw. P3	Pipeline 2 water X.20 welded P3
144	2016022	Dec-2006		Rohrleitung-1 Wasser X.20 geschw. P3	Pipeline 1 water X.20 welded P3
144	2016022	Dec-2006		Rohrleitung-1 Wasser X.20 geschw. P3	Pipeline 1 water X.20 welded P3
145	2016308			Rohrleitung IN X.20 geschw P3	Pipeline IN X.20 welded P3
150	2016114	Jun-2007		Rohrleitung Handbrause 12.20 P3	Pipeline handshower 12.20 P3
159	2019000			Transportsicherung B-Wagen 12.20 P3	Transport locking device for B-trolley 12.20 P3
162	2019012			Schiebegriff f. TB-Wagen 12.20/20.20 P3	Sliding handle for TB-trolley 12.20/20.20 P3
163	2114799			Trägerblech KM geschw P3	Support KM welded P3
167	2114818	Mar-2008		Verkleidungsblech VST 12.20 P3	Coating sheet VST 12.20 P3
167	2123273	Mar-2008		Verkleidungsblech VST 12.20 Befestigung unten P3	casing plate VST 12.20 bottom fixing P3
169	2115476			Einfahrschiene re 12.20/20.20 geschw P3	Retracting rails on right 12.20/20.20 welded P3
170	2115477			Einfahrschiene li 12.20/20.20 geschw P3	Retracting rails on left 12.20/20.20 welded P3
173	2117280			KD-Set Anschlagpuffer VST P3	CS Set for stop buffer VST P3
174	2117291			KD-Set Führungsrolle VST V-Form P3	CS Set for guide roller VST P3
175	2117299			KD-Set Verschluss Abdeckung P3	CS Set for cover seal P3
176	2117300			KD-Set Frontplatte OEB/OGB P3	CS Set for front plate OEB/OGB P3
177	2117301			KD-Set Frontplatte OES/OGS P3	CS Set for front plate OES/OGS P3
178	2117302			KD-Set Frontplatte OES/OGS Press & Go P3	CS Set for front plate OES/OGS Press & Go P3
186	2214145	EB5CB1931		Ansaugblech EL DE 12.20 kpl P3	Suction panel EL DE 12.20 cpl P3
193	2214155	ES5CA3311		Ansaugblech EL IN 12.20 kpl P3	Suction panel EL IN 12.20 cpl P3
214	2216796			Abdeckung Entfeuchtungsrinne kpl P3	Cover dehumidification channel cpl P3
228	2217279			KD-Set Abschirmblech Garraumfühler 10.20/12.20/20.20 IN P3	Service set screen plate f oven chamber sensor 10.20/12.20/20.20 IN P3
229	2217281			KD-Set Bypass-Abdeckung P3	CS Set for bypass cover P3
230	2217288			KD-Set Druckregulierungsventil IN P3	CS Set for pressure regulating valve IN P3
233	6002100			Schnellverschluss-Ansaugblech	replacement quick fastener for suction panel
237	2217327			KD-Set Einspritzverteiler 12.20 P3	CS Set for injection distributor 12.20 P3
246	2314243			DE EL/GAS Aufhängung Tischgeräte u. 12.20 P3	Steam generator EL/GAS suspension countertop models and 12.2
252	2317308			KD-Set DE EL 10.20/12.20/20.10 P3	CS Set DE EL 10.20/12.20/20.10 P3
263	2520414			Tür 12.20 kpl P3	Door 12.20 cpl P3
267	2514385			U-Profil f Dichtung Tür 12.20/20.20 P3	U-profile for seal, door 12.20/20.20 P3
272	2518483			Innentür 12.20 kpl P3	Interior door 12.20 cpl P3
276	2517292			KD-Set Innentürscharnier P3	CS Set for interior door hinge P3
277	2523667			KD-Set Scharnier P3	CS Set for hinge P3
278	2523667			KD-Set Scharnier P3	CS Set for hinge P3
279	2608962			Unterdrucksicherung kpl	Suction relief device complete P2 P3
280	2609347			Kanister-Saugschlauch Reiniger kpl	Suction tube for detergent
281	2609349			Kanister-Saugschlauch Düsenreinigung kpl	Suction tube for flushing agent
282	2611010			Sprinklerdüse geschweißt	Sprinkler head welded
283	2611184			Rotordüse kpl	Rotor nozzle complete
285	2614254			Gegenflansch für Rohrheizkörper Doppelping P3	Counterflange for tubular heating element, double- ...
299	2617284			KD-Set Drehstrommotor 4/8pol 0,9kW 200-240V 60Hz / 200V 50Hz P3	CS Set for 3-phase motor 4/8-pin 0,9kW 200-240V 60Hz / 200V 50Hz P3
300	2617285			KD-Set Drehstrommotor 4/8pol 0,9kW 380-415V 50Hz P3	CS Set for 3-phase motor 4/8-pin 0,9kW 380-415V 50Hz P3
302	2617287			KD-Set Drehstrommotor 4pol 0,9kW alle Spannungen P3	CS Set for 3-phase motor 4-pin 0,9kW all volta
303	2617293			KD-Set Lüfterradbefestigung P3	CS Set for fan wheel mounting P3
304	2617294			KD-Set Motorbefestigung P3	CS Set for motor mounting P3
305	2617295			KD-Set Motorwellendichtung P3	CS Set for motor shaft seal P3
315	2216090			Abdeckung Zuluftkasten mont P3	Cover, air inlet box assembled P3
318	3007061			Schmutzsieb für Convocare	Filter for Convocare
319	3310394			Griff für Beschickungswagen elektropoliert	Grip for loading cart electropolished
328	3015001			Sammelwanne Hordenwagen 12.20/20.20 P3	Collector tray for tray trolley 12.20/20.20 P3
335	3416730			Wasserinstallationsset P3	Water installation set P3
336	3417275			Nachstellset Türdichtung P3	Kit for adjusting door gasket P3
337	4007087			Kabelbinder 140 x 3,6; hitzebeständig bis 220°C	Cable tie 140 x 3,6 heat resistant to 220°C
338	5001041			Sicherheits-Temperaturbegrenzer eigenbruchsicher 340°C	Safety temperature limiter, internal breakage-proof
339	5001059			Einfachmagnetventil 220/240V 50/60 Hz	Solenoid valve 220/240 V ODgas
340	5001080			Doppelmagnetventil 220-240V 50/60Hz	Double solenoid valve 220 - 240V 50Hz
341	5002061			KD-SET KTM-Dichtungssatz	Customer service seal set for CTS
342	2219137			KD-Set KTM-Fühler Sous-Vide P3	CS Set CTS probe "sous vide" P3
344	5002094			Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2 P3	Plug X2 OSC, OSG, OSP P2 P3
346	5002096			Stecker X11, X12 Picto "Press and Go" P2 P3	Plug Picto "Press and Go" P2 P3
347	5002100			Thermoelementfühler 3050 mm P2 P3	Thermocouple probe 3050 mm P2 P3
348	5002104			STB Thermoelementfühler 2.80 m P2 P3	Safety temperature limiter (STB) thermocouple sensor 2.80m P
349	5013070			Türkontaktschalter	Door magnet switch
352	5008011			Pumpe für Garraumreinigung 200-240V P2 P3	Pump for auto cleaning 200-240V P2 P3
353	5008079			Entleerungspumpe mit Synchronmotor 200-240V	Drain pump with synchronous motor 200-2
354	5013051			Druckschalter für automatische Garraumreinigung P3	Pressure switch for auto. oven cleaning P3
355	2619973			KD-Set Netzteil VM (Versorgungsmodul) P3	CS set power supply unit (supply module) P3
356	5009304			Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 5000 P2 P3	Connection cable SM to BM electronic board 5000 P2 P3
357	5009306			Tasterkappe 8,7 mm weiß P2 P3	Cap for key 8,7 mm white electronic P2 P3
358	5009315			Anschlußkabel RS232 für P2 P3	Connection cable RS232 for P2 P3
359	5009320			Einstellwippe komplett P2 P3	Adjusting rocker complete P2 P3
360	5011000			Dreifachmagnetventil 220-240V 50/60 Hz 180° P3	Solenoid valve triple 220-240V 50/60 Hz 180° P3
362	5011002			Wasserverteiler DN 13 P3	Water distributor DN 13 P3
363	5011003			T-Verbindungsstück WA 2x3/4" 1x1/2" P3	T-joining piece WA 2x3/4" 1x1/2" P3
365	5012001			Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	Plug direct 7pol. RM 5 mm P3
366	5012002			Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	Plug direct 8pol. RM 5 mm P3
367	5012003			Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	Plug, direct, 12-pin RM 3.5 mm P3
368	5012004			Stecker direkt 10pol. RM 3,5 mm P3	Plug, direct, 10-pin RM 3.5 mm P3
370	5013001			Kerntemperatur-Meßfühler Mehrpunkt kpl. P3	CTS, multipoint complete P3
371	5015001			Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleuchte P3 25W/230V	Reflector case with lamp P3 25W/230V
372	5015002			Glas für Garraumleuchte P3	Glass for cooking space lamp P3
373	5015003			Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for cooking space lamp P3
374	5018028			Schwingkolbenpumpe MOD CP6 230V P3	Piston pump MOD CP6 230V P3
376	2619177			KD-Set RHK Ø490 Stern 2x16,5 kW 230V kpl. P3	CS Set, tubular heating element Ø490 star 2x16.5 kW complete P3
378	2619179			KD-Set THK L420 Stern 9,9 kW 230V kpl P3	CS Set, immersion heater L420 star 9.9 kW complete P3
382	2619182			KD-Set RHK Ø490 Litze 2x16,5 kW 200V kpl P3	CS Set, tubular heating element Ø490 braid 2x16.5 kW 200 V complete P3
386	2619186			KD-Set THK L420 Litze 9,9 kW 200V kpl P3	CS Set, immersion heater L420 braid 9.9 kW 200 V complete P3
388	2619188			KD-Set THK L420 Litze 9,9 kW 230V kpl P3	CS Set, immersion heater L420 braid 9.9 kW 230 V complete P3
391	2619191			KD-Set RHK Ø490 Litze 2x16,5 kW 230V kpl P3	CS Set, tubular heating element Ø490 braid 2x16.5 kW 230 V complete P3
401	5018040			Zusatzlüfter	Additional fan
402	5019000			Doppelniveausonde P3 kpl	Double-level probe P3 complete

Pos	Art.-Nr	->	->	deutsch	english
403	5019306			Steuerung 5010 Steuermodul SM P3	Controller, 5010 control module P3
404	5019300			Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3	Controller, 5010 operating module P3
406	5019303			Steuerung 5010 Kommunikationsmodul KM P3	Electronic board 5010 KM (Communication module) P3
407	5019304			Steuerung 5010 Press and Go-Modul P3	Controller, 5010 Press and Go-Modul P3
408	2617348			KD-Set Fußbefestigung Standgeräte P3	CS Set, foot mounting floor models P3
411	6005005			Handbrause 1/2" Außengewinde	Hand shower 1/2" outside thread
412	6005006			Brausekopf 3/8"	Shower head 3/8"
413	6005007			Winkel für Handbrause	Bracket for hand shower
414	6005016			Flachdichtung 10x19x2 mm Novapress 800F ODC	Flat seal 10x19x2mm ODC P2 P3
415	6005025			Flachdichtung 42.5 x 54 x 2 f. Dichtung 1 1/4"	Flat seal d=42.5x54x2 mm
416	6005048			Membrantülle Ø 60 (DG 48) Polychloropren-Kautschuk, Stanz-o60	Membrane grommet DG 48 Ø 60mm
418	6005055			Dichtring 14.5x20x2 best.geq.1.Wasser,Dampf,Gas; -55-+300°C	Sealing ring 14x20 copper nickel plated for heating element
419	6005068			O-Ring 42.5x5.33mm, Silikongummi	O-ring 42.5x5.33mm
420	2619149			KD-Set Druckschalter REI Standgeräte P3	CS Set, pressure switch CC floor models P3
421	6005236			O-Ring 53x3 f. Dampferzeuger Entleerungspumpe P2	O-Ring 53x3 for steam generator emptying pump P2
422	6005254			Rändelmutter M3 P2	Knurled nut M3 P2 P3
423	6005260			Thermoelementfühler-Dichtung P2 P3	Thermocouple sensor seal P2 P3
424	6005299			Stützhülse DE-Pumpe P2 P3	Support bushing steam generator pump P2 P3
428	6005409			Mutter für Düsenhalterung P2	Nut for nozzle holder P2
429	2623282			KD-Set Reinigerdüsen P3	CS Set detergent nozzles P3
429	2623282			KD-Set Reinigerdüsen P3	CS Set detergent nozzles P3
430	6005413			Düse 1,5 P2	Nozzle 1,5 P2
431	6005414			Winkel-Schlauchverbindungsstutzen 6mm	Hose coupling (elbow) 6mm
432	6005416			Winkelanschlussstück 6x1/8" 90°	Angle connector 6x1/8" 90° P2 P3
433	2619150			KD-Set Schottverschraubung P3	CS Set, bulkhead union P3
434	6005427			Membrantülle Ø83 (DG60)	Membrane grommet Ø83 (DG60)
435	6006086			Schlauchbinder 1/2" 12-20mm	Hose clip 1/2" 12-20mm
436	6006087			Schlauchbinder 25-40mm	Hose clamp 25-40 mm P2/P3
437	6006089			Schlauchbinder 40-60mm	Hose clamp 40-60 mm P2/P3
438	6006092			Sechskantmutter V2A R 1 1/4"	Hexagon nut R 1 1/4" A2 P2 P3
439	6006122			Schlauchbinder 7-11mm ODgas	Hose clamp 7-11 mm OD gas P2 P3
440	2519151			KD-Set Innentürscharnier AS P3	CS set for interior door hinge P3
443	2619959			KD-Set Ventilatorrad Ø 450x150 P3	CS set fan wheel Ø 450x150 P3
444	6012000			Drehhebelschluß kpl. P3	Rotating lever lock, complete P3
445	6012001			Kloben kpl. P3	Block, complete P3
446	2619153			KD-Set Türanschlag VST P3	CS Set, door stop VST P3
447	2619154			KD-Set Stützleiste VST P3	CS Set, support strip VST P3
448	2619155			KD-Set Führungsleiste unt VST P3	CS Set, guide strip, lower VST P3
449	6014000			Schlauchanschluss Pumpen Druckseite P3	Hose connection, pump pressure side P3
450	6014001			Schlauchanschluss Pumpen Saugseite P3	Hose connection, pump suction side P3
451	6014003			Eckventil 1/2" x 1/2" P3	Corner valve 1/2" x 1/2" P3
452	6014004			Eckventil Zierblende P3	Corner valve, ornamental cap P3
454	6014041			Einschlagstellfuß 40x40 Flansch Ø 89 SCH P3	Punch-type adjustment foot marine 40x40 flange 89 P3
455	6014042			Einschlagstellfuß 40x40 vierkant Flansch P3	Punch-type adjustment foot 40x40 square flange P3
456	6014050			Lenkrolle 125x32mm P3	Swivel castor 125x32mm P3
457	6014051			Bockrolle 125x32mm P3	Fixed castor 125x32mm P3
458	6014052			Lenkrolle 125x32mm m. Kipphebel u. Totalstopp P3	Guide roller 125x32 mm with rocker arm and total ...
459	6015000			O-Ring 67x4 P3	O-ring 67x4 P3
460	6015018			Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3
462	6015023			Flachdichtung für Tauchheizkörper P3	Flat seal for immersion heating element P3
463	6015024			Flachdichtung f. Rohrheizkörper Doppelring P3	Flat seal for twin ring of heating element P3
465	6015026			Dichtung KTM-Durchführung P3 G	Seal, core temperature sensor feed-through P3 G
476	6015040			Flachdichtung für Doppelniveausonde P3	Flat seal for water level probe P3
479	6015060			Kupfer-Dichtring vernickelt 18x24x1,5 P3	Copper seal ring nickel-plated 18x24x1.5 P3
480	6015062			Kupfer-Dichtring 10x14 vernickelt P3	Copper seal ring 10x14 nickel-plated P3
481	6015100			Ablaufwinkel für Dampferzeuger P3	Elbow for steam generator drainage P3
482	6015200			Abstandshalter Tür P3	Spacer for door P3
483	6015201			Distanzbolzen Tür P3	Distance bolt door P3
485	6015249			Halteklammer Tür P3 Standgerät	Clip for door P3 floor unit
486	6015204			Gegenhalter Tür Standgeräte P3	Counter bracket for door of floor models P3
487	6015205			Schlauchanschluss Entfeuchtung P3	Hose connection dehumidifier P3
489	6015212			Auflagestift Ansaugblech P3	Support pin, intake panel P3
490	6015213			Abstandsbuchse Motor 33mm P3	Spacer bushing, motor 33 mm P3
491	6015215			Winkel-Schlauchanschluss 3/8" m. Dichtung P3	Elbow hose connection 3/8" with seal
492	6015216			Düse IN P3	Nozzle IN P3
493	2619156			KD-Set Sicherungsklotz VST P3	CS Set, security block VST P3
494	6015227			Rohrmutter G 1/2" DIN 431 A2 P3	Hexagon inch nut G 1/2" DIN 431 A2 P3
495	6015229			Gewindehülse Druckschalter P3	Threaded bushing, pressure switch P3
502	6015400			Schlauchtülle Y-Stück 3/8" P3	Hose coupling Y-form 3/8" P3
514	6016500			Rücksaugabsicherung für DE kpl. P3	Back absorption safety device for steam generator cpl. P3
515	6016517			Tasterkappe grau Press and Go P3	Push button cap grey Press and Go P3
517	6019020			Press and Go Symbole P3	Symbols for Press and Go P3
523	7001077			Querichtung Türe 12.20/20.20 P2 P3	Transverse seal, doors 12.20/20.20 P2 P3
524	7002006			PVC-Wasserschlauch ohne Einlagen Polyform 6/2	PVC hose without lining polyform 6/2
525	7002002			PVC-Wasserschlauch ohne Einlagen rot Polyform 6/2	PVC hose without lining, red polyform 6/2
527	7002033			Heißwasserschlauch 3/8" P2 P3	Water hose for hot water 3/8" P2 P3
528	3417550			Überlaufset P3	Overflow set P3
530	2617250			KD-Set Reinigerpumpeneinheit 230V Standgeräte P3	CS Set, cleaner pump unit 230V floor models P3
533	2016162	Dec-2006		Rohrleitung-2 Wasser X.20 ab 01/07 P3	Pipeline 2 water X.20 from 01/07, welded P3
533	2016162	Dec-2006		Rohrleitung-2 Wasser X.20 ab 01/07 P3	Pipeline 2 water X.20 from 01/07, welded P3
534	2016164	Dec-2006		Rohrleitung-1 Wasser X.20 ab 01/07 P3	Pipeline 1 water X.20 from 01/07, welded P3
534	2016164	Dec-2006		Rohrleitung-1 Wasser X.20 ab 01/07 P3	Pipeline 1 water X.20 from 01/07, welded P3
535	2016166	Dec-2006		Rohrleitung Reiniger Decke 6.20/10.20/12.20 ab 01/07 P3	Pipeline cleaner cover 6.20/10.20/12.20 from 01/07 welded P3
535	2016166	Dec-2006		Rohrleitung Reiniger Decke 6.20/10.20/12.20 ab 01/07 P3	Pipeline cleaner cover 6.20/10.20/12.20 from 01/07 welded P3
543	7011006			Türdichtung 12.20 P3	Door gasket 12.20 P3
545	7011010			Dichtung Frontplatte P3	Gasket front panel P3
549	7012004			Abluftschlauch 950 mm lg. 12.20 P3	Air outlet hose 950 mm long 12.20 P3
558	7012015			Kühlerschlauch für Pumpe 530 mm lang P3	Radiator hose for pump 530 mm long P3
564	7012072			Brauseschlauch 6.10/6.20/12.20 P3	Shower hose 6.10/6.20/12.20 P3
566	7012072			Brauseschlauch 6.10/6.20/12.20 P3	Shower hose 6.10/6.20/12.20 P3
568	7012080			Heißwasserschlauch 1/2" P3	Hose 1/2" P3
575	7012302			EPDM-Schlauch ohne Einlage 6x2mm schwarz Pr P3	EPDM hose, unlined 6x2 mm black
576	7015200			Abzieher für Lüfterrad P3	Drawer for fan wheel P3
577	8001012			Linsenschraube M3x6 DIN7986 A2	Oval head screw M3 x 6 DIN7986 A2
578	8001013			Linsenschraube M3x8 DIN7985 A2	Oval head screw M3x8 A2 P2 P3
579	8001024			Linsenschraube M4x10 DIN7985 A2	Oval head screw M4 x 10
580	8001031			Linsenschraube M5x10 DIN7985 A2	Oval head screw M5x10 A2 P2 P3
581	8001074			Innensechskantschraube M8x20 A2 DIN 912 f. Verschw.-Türe	Inner hexagon screw M8x20
582	8002021			Linsensenkschr. M3x45 A2 DIN 964	Cross-recessed oval head machine screw H M3
583	8002025			Linsensenkschraube m. Kreuzschlitz M4x16 DIN966 A2	Rounded countersunk head screw M4x16 A2 P2 P3
584	8002033			Linsensenkschraube M5x16 DIN966 A2	Rounded countersunk head screw M5x16 A2 P2 P3
585	8002043			Linsensenkschraube M6x12 DIN 966 A2 P2 P3	Rounded countersunk head screw M6x12 A2 P2 P3
588	8003030			MLF-Schraube M5x15 A2	MLF-screw M5x15 A2
589	8003032			MLF-Schraube M6x20 A2	MLF Screw M6x20 A2
590	8003035			Sechskantschraube M5x10 A2 P2 P3	Hexagon bolt M5x10 A2 P2 P3
591	8003043			Sechskantschraube M6x16 DIN933 A2	Hexagon bolt M6x16 A2 P2/P3
592	8003046			Sechskantschraube M6x30 DIN933 A2	Hexagon bolt M6x30 A2 P3
594	8004012			Sechskantmutter M3 DIN934 A2	Hexagon nut M3 A2 P2 P3
595	8004057			Sechskantmutter M8 DIN934 A2	Hexagon nut M8 A4 P2/P3
596	8005015			Scheibe 3,2 DIN9021 A2	Washer 3.2 A2 DIN 9021 P2/P3
597	8005021			Scheibe 4,3 DIN125 A2	Washer 4.3 A2 DIN 125 P3
598	8005040			Scheibe 6,4 DIN125 A2	Washer 6.4 A2 DIN 125 P2/P3

Pos	Art.-Nr	->	->	deutsch	english
599	8005041			Scheibe 6,4 A2 DIN 9021	Washer 6.4 A2 DIN 9021 P2 P3
600	8006011			Federring B3 DIN127 A2	Spring ring B3 A2 P2/P3
601	8006057			Schnorr-Sicherungsscheibe S6 P2	Schnorr lock washer S6 A2 P2/P3
602	8006058			Schnorr-Sicherungsscheibe S5 P2/P3	Schnorr lock washer S5 A2 P2/P3
603	8006059			Schnorr-Sicherungsscheibe S12 A2	Schnorr lock washer S12 A2
604	8006060			Fächerscheibe 8,4 DIN 6798 A2 Form A außengezahnt f. V-Türe	Schnorr lock washer S8 A2 P2/P3
605	8009009			Abdeckkappe M8 schwarz	Cap M8 black P2 P3
606	8009030			Distanzhülse 11,3mm P2	Spacer sleeve 11.3 mm P2/ P3
607	8009057			Drahtschelle D.36 schwarz P2/P3	Fixing clamp D.36 black P2/P3
608	8009058			Drahtschelle D. 10	Fixing clamp D. 10 P2/P3
611	8010001			Innensechskantschraube DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3	Hexagon socket screw DIN EN ISO 10642
613	8013002			Zylinderschraube DIN912 - M8 x 25 A2 P3	Fillister head screw DIN 912 - M8x25 A2
614	8013003			Zylinderschraube DIN 7984 - M6x70 A2 P3	Fillister head screw like DIN 6912 - M6x70 A2 P3
615	8013004			Sechskantschraube M4x10 A2 P3	Hexagon screw M4x10 A2 P3
618	8003072			Sechskantschraube DIN 933 M12x25-A2-70 P3	Hexagon screw DIN 933 M12x25-A2-70 P3
619	8013050			Schraube DIN603 - M8 x 35 A2 P3	Screw DIN 603 - M8x35 A2
621	8015000			MLF-Schraube M6x8 A2 P3	Screw MLF M6x8 A2 P3
622	8016000			Schnorr-Sicherungsscheibe Ø20mm P3	Conical lock washer Ø20mm P3
624	8016002			Schnorr-Sicherungsscheibe S4 A2 P3	Conical lock washer S4 A2 P3
625	8017010			Sperrzahnmutter M5 A4 P3	Toothed lock washer M5 A4 P3
626	8017011			Sperrzahnmutter M6 A4 P3	Toothed lock washer M6 A4 P3
628	8019004			Kappe Verschlussschraube P3	Cap screw plug P3
629	8019010			Drahtschelle D.16 P3	Wire clamp D.16 P3
632	6014006			Drehkappe für Eckventil 1/2" x 1/2" P3	Turncap for Corner Valve 1/2" x 1/2" P3
635	2618779			KD-Set Glühlampe 230V/25W P3	CS Set, light bulb 230V/25W P3
636	2618780			KD-Set Garraumleuchte kpl P3	CS Set, oven light complete P3
641	2618785			KD-Set Befestigung Steuerung P3	CS Set Controller attachment cP3
691	2619140			KD-Set Führungsschiene VST 30x16 X.20 P3	CS Set, guide rail VST 30x16 X.20 P3
692	2619141			KD-Set Führungsrolle VST 30x16 P3	CS Set, guide roller VST 30x16 P3
697	2619146			KD-Set VST 12.20 kpl P3	CS Set, VST 12.20 complete P3
704	2114745	EB5BE0988		Abdeckung hi EL/GAS IN 12.20 kpl P3	Cover, rear EL/GAS IN 12.20 complete P3
704	2114745	ES5BD1357		Abdeckung hi EL/GAS IN 12.20 kpl P3	Cover, rear EL/GAS IN 12.20 complete P3
718	2114785	EB5BE0988		Abdeckung li 12.20 kpl P3	Cover, left 12.20 complete P3
718	2114785	ES5BD1357		Abdeckung li 12.20 kpl P3	Cover, left 12.20 complete P3
725	2115445			Frontteil 12.20 vormont P3	Front piece 12.20 preassembled P3
731	2114635			Eckteil hi li 12.20 P3	Corner piece, rear left 12.20 P3
736	2114704			Außendecke EL 12.20/20.20 P3	Outer cover EL 12.20/20.20 P3
736	2114704			Außendecke EL 12.20/20.20 P3	Outer cover EL 12.20/20.20 P3
751	2114508			Abdeckung Pumpenauschnitt P3	Cover pump cutout P3
761	2117415	EB5BE0989		Abdeckung li gesteckt 12.20 kpl P3	Cover, left inserted 12.20 complete P4
761	2117415	ES5BD1358		Abdeckung li gesteckt 12.20 kpl P3	Cover, left inserted 12.20 complete P4
768	2117435	EB5BE0989		Abdeckung hi gesteckt EL/GAS IN 12.20 kpl P3	Cover, rear inserted EL/GAS IN 12.20 complete P3
768	2117435	ES5BD1358		Abdeckung hi gesteckt EL/GAS IN 12.20 kpl P3	Cover, rear inserted EL/GAS IN 12.20 complete P3
793	2218099	EB5CB1932		Ansaugbl. RV EL DE 12.20 kpl P3	Suction panel RV EL DE 12.20 cpl P3
794	2218102	ES5CA3312		Ansaugbl. RV EL IN 12.20 kpl P3	Suction panel RV EL IN 12.20 cpl P3
801	8009022			Blechmutter 14x11 Gewinde 4,8	Plate nut 14x11 screw 4.8
802	8012003			Linsen-Blechschrube 4,8x32 DIN7981 A2 P3	Pan-headed tapping screw 4.8x32 DIN7981 A2 P3
803	2114627	Mar-2007		Bodenklappe Kondensator P3	Bottom flap, condenser P3
805	2119228	Mar-2007		Bodenklappe Kondensator m Überlauf links P3	Bottom flap, condenser with overflow left P3
847	3419129			Abstandshalter 12.20/20.10/20.20 200mm Wandabstand P3	brace 12.20/20.10/20.20 200mm projection P3
848	3419130			Abstandshalter 12.20/20.10/20.20 100mm Wandabstand P3	brace 12.20/20.10/20.20 100mm projection P3
902	3007029			Convocare Leerkanister 10 L	Convocare empty canister 10 L
903	6009016			Kunststoffbuchstabe "C" rot, 90x62x2mm,ABS-orange"PH-AT 337"	Plastic letter "C", red (Red C) P2
904	6019104			Aufkleber: Wasserqualität und Anschluss P3	Sticker: Water quality and connection, P3
906	6019107			Aufkleber: manuelle Reinigung P3	Sticker: Manual Cleaning, P3
907	7002024			Fettablaufschauch 1" für Hähnchen-Ausführung	Grease drain hose 1" for chicken version
908	7003066			Dichtungsband 9x3 EPDM	Sealing tape 9x3 EPDM P2 P3
909	7003087			Fettkartusche 400gr. V-Tyre OD	Grease cartridge 400 gr. front doors OD P2 P3
910	7004012			Sicherungsmittel Loctite Typ 243e	Loctite 243 10ml P3
911	7004013			Schraubensicherungslack	Screw lock varnish P2 P3
912	7004020			Silikonkleber E 43	Silicon adhesive E 43 90 ml P2 P3
914	7014003			Loctite 8001 - Schmiermittel P3	Loctite 8001 - lubricant P3
915	3019007			KD-Set Wasseranalysegerät	CS Set, water analysis device
916	5019200			USB Konverter auf seriell RS232 P3	USB converter to serial RS232 P3

Technische Neuentwicklungen, Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

New technical developments, changes and errors excepted.

Pos	Art.-Nr		[->	->-]	francais	espanol
101	2002042				Porte douchette	Soporte de ducha de mano
102	2004035				Support pour câble sonde à cœur P2P3	Soporte para cable de sonda para temperatura central P2 P3
103	2004234				Cale d'alimentation P3	Guía de cuña para carro de equipamiento P3
124	2012102				Accroche pour condensateur P3	Soporte para condensador P3
125	2012103				Tuyère pour condensateur P3	Tobera para condensador P3
126	2012110				Condensateur modèle sur pied avec trop-plein à gauche cpl.P3	Condensador aparato estacionario desbord. izq. cpl. P3
127	2013002				Tuyère de cône 45° 1/8" P3	Tobera de cono 45° 1/8" P3
128	2014003				Plaque butée supérieure pour porte P3	Plancha reticulación arriba para puerta P3
129	2014005				Ressort silicone pour porte P3	Muelle silicon para puerta P3
130	2014007				Cintre de charnière bas cpl. porte P3	Plancha de bisagra de puerta abajo P3
131	2619152				Kit SAV bloc de grille pour plaque glissière P3	Juego serv. técnico bloque de retícula para placa deslizante P3
133	2614750				Barre guide pour porte escamotable modèle sur pied P3	Estribo de guía para aparato estacionario VST P3
136	2016004				Bypass P3 cpl. 12.20	Bypass P3 cpl. 12.20
139	2016007				Tube de mesure P3	Tubo de medición P3
141	2016019	Dec-2006			Conduit détergent x.20 soudé P3	Tubería limpiador x.20 soldado P3
141	2016019	Dec-2006			Conduit détergent x.20 soudé P3	Tubería limpiador x.20 soldado P3
143	2016021	Dec-2006			Conduit 2 eau X.20 soudé P3	Tubería 2 agua X.20 soldado P3
143	2016021	Dec-2006			Conduit 2 eau X.20 soudé P3	Tubería 2 agua X.20 soldado P3
144	2016022	Dec-2006			Conduit 1 eau X.20 soudé P3	Tubería 1 agua X.20 soldado P3
144	2016022	Dec-2006			Conduit 1 eau X.20 soudé P3	Tubería 1 agua X.20 soldado P3
145	2016308				Conduit IN X.20 soudé P3	Tubería IN X.20 soldado P3
150	2016114	Jun-2007			Conduit douchette 12.20 P3	Tubería ducha de mano 12.20 P3
159	2019000				Scurit de transport chariot 12.20 P3	Seguro de transporte carro de equipamiento 12.20 P3
162	2019012				Poigne coulissante pour chariot systme banquet 12.20/20.20 P	Asa de empuje p. Carro de banquete 12.20/20.20 P3
163	2114799				Soutien KM soudé P3	Soporte KM soldado P3
167	2114818	Mar-2008			Tôle de coffrage porte escamotable 12.20 P3	Chapa de revestimiento VST 12.20 P3
167	2123273	Mar-2008			tôle d'habillage VST 12.20 fixation en bas P3	plancha de forro VST 12.20 fijación baja P3
169	2115476				Rail de guidage re 12.20/20.20 soudé P3	Carril de entrada dcha. 12.20/20.20 sold. P3
170	2115477				Rail de guidage li 12.20/20.20 soudé P3	Carril de entrada izda. 12.20/20.20 sold. P3
173	2117280				Kit SAV tampon de butée porte escamotable P3	Juego serv. técnico tampón VST P3
174	2117291				Kit SAV galet de guidage porte escamotable P3	Juego serv. técnico rodillo guía VST P3
175	2117299				Kit SAV fermeture couvercle P3	Juego serv. técnico cierre cubierta P3
176	2117300				Kit SAV plaque frontale OEB/OGB P3	Juego serv. técnico panel frontal OEB/OGB P3
177	2117301				Kit SAV plaque frontale OES/OGS P3	Juego serv. técnico panel frontal OES/OGS P3
178	2117302				Kit SAV plaque frontale OES/OGS Press & Go P3	Juego serv. técnico panel frontal OES/OGS Press & Go P3
186	2214145	EB5CB1931			Grille de protection du ventilateur EL DE 12.20 cpl P3	Chapa de aspiración EL DE 12.20 cpl P3
193	2214155	ES5CA3311			Grille de protection du ventilateur EL IN 12.20 cpl P3	Chapa de aspiración EL IN 12.20 cpl P3
214	2216796				Bride déshumidification cpl P3	Cubierta deshumectación cpl P3
228	2217279				Kit SAV tôle de protection sonde cuisson 10.20/12.20/20.20 IN P3	Juego serv. técnico chapa protectora sonda horno 10.20/12.20/20.20 IN P3
229	2217281				Kit SAV cache de bypass P3	Juego serv. técnico cubierta bypass P3
230	2217288				Kit SAV régulateur de pression IN P3	Juego serv. técnico válvula reguladora de presión IN P3
233	6002100				set de fermeture rapide pur grille de protection	Cierre rápido para chapa de aspiración
237	2217327				Kit SAV répartiteur d'injection 12.20 P3	Juego serv. técnico distribuidor de inyección 12.20 P3
246	2314243				Générateur de vapeur EL/GAZ suspension modèles table et 12.2	Generador de vapor EL/GAS soporte unidades mesa y 12.2 P3
252	2317308				Kit SAV GV EL 10.20/12.20/20.10 P3	Juego serv. técnico gV EL 10.20/12.20/20.10 P3
263	2520414				Porte 12.20 cpl P3	Puerta 12.20 cpl P3
267	2514385				Profil en U pour joint de porte 12.20/20.20 P3	Perfil en U para junta de puerta 12.20/20.20 P3
272	2518483				Porte intérieure 12.20 cpl. P3	Puerta interior 12.20 cpl. P3
276	2517292				Kit SAV charnière de porte intérieure P3	Juego serv. técnico bisagra de puerta interior P3
277	2523667				Kit SAV charnière P3	Juego serv. técnico bisagra P3
278	2523667				Kit SAV charnière P3	Juego serv. técnico bisagra P3
279	2608962				Reniflard cpl	Válvula de depresión cpl
280	2609347				Tuyau flexible d'aspiration pour nettoyeur	Manguera de aspiración para compartimento limpiador
281	2609349				Tuyau flexible d'aspiration pour agent de rinçage	Manguera de aspiración para compartimento abrillantador
282	2611010				Tête automatique d'extinction soud.	Cabeza automática de extinción sold.
283	2611184				Tuyère rotorique cpl.	Boquilla del rotor cpl
285	2614254				Contre-bride pour élément chauffant tubulaire-anneau double	Contrabrida para calentador tubular anillo doble P3
299	2617284				Kit SAV moteur triphasé 4/8pôl 0,9kW 200-240V 60Hz / 200V 50Hz P3	Juego serv. técnico motor trifásico 4/8 polos 0,9kW 200-240V 60Hz / 200V 50Hz P3
300	2617285				Kit SAV moteur triphasé 4/8pôl 0,9kW 380-415V 50Hz P3	Juego serv. técnico motor trifásico 4/8 polos 0,9kW 380-415V 50Hz P3
302	2617287				Kit SAV moteur triphasé 4pôl 0,9kW toutes tensions P3	Juego serv. técnico motor trifásico 4 polos 0,9kW todas tensiones
303	2617293				Kit SAV fixation d'hélice de ventilateur P3	Juego serv. técnico fijación del rodete de ventilador
304	2617294				Kit SAV fixation moteur P3	Juego serv. técnico fijación del motor P3
305	2617295				Kit SAV joint arbres moteur P3	Juego serv. técnico junta árbol motor P3
315	2216090				Couvercle boîtier air d'alimentation	Cubierta caja de entrada de aire mont P3
318	3007061				Filtre pour Convocare	Filtro para Convocare
319	3310394				Poigne pour chariot polie lectriquement P2 P3	Asa para carro de equipamiento, electropulido P2 P3
328	3015001				Clapet collecteur chariot glissiers 12.20/20.20 P3	Cubeta colector carro de transporte 12.20/20.20 P3
335	3416730				Kit d'installation d'eau P3	Juego de instalación de agua P3
336	3417275				Kit pour régler joint de porte P3	Kit para ajustar junta de puerta P3
337	4007087				Attache cables 140x3.6	Cinta de sujeción para cables 140 x 3.6 resistente a la ca
338	5001041				Thermostat securité resistant à l'écrasement 340°C	Termostato seguridad resistente a la fractura 340°C
339	5001059				Electrovanne simple 220-240V	Válvula magnética puntual 200-240V 50Hz
340	5001080				Electrovanne double 200-240V 50Hz	Válvula magnética doble 200-240V 50Hz
341	5002061				Kit SAV jeu de joints sonde à cœur	Juego serv. técnico de juego de juntas para sonda t. central
342	2219137				Kit SAV sonde à cœur sous-vide P3	Juego serv. técnico sonda de temperatura central "sous-vide" P3
344	5002094				Connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2 P3	Connector X2 OSC, OSG, OSP P2 P3
346	5002096				Connecteur Picto "Press and Go" P2 P3	Conector Picto "Press and Go" P2 P3
347	5002100				Thermocouple sonde 3050 mm P2 P3	Termoelemento sonda 3050 mm P2 P3
348	5002104				Securité thermique thermocouple sonde 2.80 m P2 P3	Limitador de seguridad la termoelemento sonda 2.80 m P2 P3
349	5013070				Interrupteur magnétique de porte	Interruptor magnético de puerta
352	5008011				Pompe pour nettoyage de l'enceinte de cuisson P2 P3	Bomba para limpieza de la zona de coccion P2 P3
353	5008079				Pompe d'évacuation avec moteur synchrone 200-240V	Bomba evacuación con motor sincrónico 200-240V
354	5013051				Interrupteur manométrique pour nettoyage enceinte de cuisson P3	Interruptor pulsante para limpieza autom. del interior del horno P3
355	2619973				Kit SAV Alimentation électrique (Module d'alimentation) P3	Juego serv. técnico fuente de alimentación (Módulo de alimentación) P3
356	5009304				Cable d'alimentation SM-BM commande 5000 P2 P3	Cable de conexión SM a BM mando 5000 P2 P3
357	5009306				Capuchon touche 8,7 mm blanc commande électronique P2 P3	Tapa de pulsador 8,7 mm blanco P2 P3
358	5009315				Cable de connexion RS232 pour P2 P3	Cable de conexión RS232 para P2 P3
359	5009320				Bouton à bascule de réglage complete P2 P3	Balanceador de ajuste completo P2 P3
360	5011000				Valve à solénoïde triple 220-240V 50/60 Hz 180° P3	Válvula magnética triple 220-240V 50/60 Hz 180° P3
362	5011002				Distributeur d'eau DN 13 P3	Distribuidor de agua DN 13 P3
363	5011003				Pièce de raccord en T WA 2x3/4" 1x1/2" P3	Pieza de conexión en T WA 2x3/4" 1x1/2" P3
365	5012001				Connecteur direct 7pol. RM 5 mm P3	Conector directo 7pol. RM 5 mm P3
366	5012002				Connecteur direct 8pol. RM 5 mm P3	Conector directo 8pol. RM 5 mm P3
367	5012003				Connecteur direct 12pol. RM 3.5 mm P3	Conector directo 12pol. RM 3.5 mm P3
368	5012004				Connecteur direct 10pol. RM 3.5 mm P3	Conector directo 10pol. RM 3.5 mm P3
370	5013001				Sonde à cœur multipoint cpl. P3	Sonda de temp. central multipunto cpl. P3
371	5015001				Boîtier réflecteur avec lampe P3 25W/230V	Caja de reflexion con lámpara P3 25W/230V
372	5015002				Verre pour lampe de l'enceinte de cuisson P3	Cristal para luz del horno P3
373	5015003				Cadre pour lampe de l'enceinte de cuisson P3	Bastidor para luz del horno P3
374	5018028				Pompe à piston balancé MOD CP6 230V P3	Bomba a piston oscilante MOD CP6 230V P3
376	2619177				Kit SAV élément chauffant tubulaire Ø490 étoile 2x16,5 kW cpl. P3	Juego serv. técnico radiador tubular Ø490 estrella 2x16,5 kW cpl. P3
378	2619179				Kit SAV thermoplongeur 420 étoile 9,9 kW cpl. P3	Juego serv. técnico radiador inmers. L420 estrella 9,9 kW cpl. P3
382	2619182				Kit SAV élément chauffant tubulaire Ø490 toron 2x16,5 kW 200V cpl. P3	Juego serv. técnico radiador tubular Ø490 versión cordones 2x16,5 kW 200 V cpl. P3
386	2619186				Kit SAV thermoplongeur L420 toron 9,9 kW 200V cpl. P3	Juego serv. técnico radiador de inmersión L420 versión cordones 9,9 kW 200 V cpl. P3
388	2619188				Kit SAV thermoplongeur L420 toron 9,9 kW 230V cpl. P3	Juego serv. técnico radiador de inmersión L420 versión cordones 9,9 kW 230 V cpl. P3
391	2619191				Kit SAV élément chauffant tubulaire Ø490 toron 2x16,5 kW 230V cpl. P3	Juego serv. técnico radiador tubular Ø490 versión cordones 2x16,5 kW 230 V cpl. P3
401	5018040				Ventilateur additional	Ventilador adicional
402	5019000				Sonde double niveau cpl. P3	Doble sonda de nivel cpl. P3

Pos	Art.-Nr	[->	->]	francais	espanol
403	5019306			Commande électronique 5010 SM (Module de contrôle) P3	Mando 5010 SM (Módulo de control) P3
404	5019300			Commande électronique 5010 BM (Module d'utilisation) P3	Mando 5010 BM (Módulo de manejo) P3
406	5019303			Commande électronique 5010 KM (Module de communication) P3	Mando 5010 KM (Módulo de comunicación) P3
407	5019304			Commande électronique 5010 Press and Go-Modul P3	Mando 5010 Press and Go-Modul P3
408	2617348			Kit SAV de fixation au sol modèles sur pied	Juego serv. técnico fijación pie de aparatos estacionarios P3
411	6005005			Douchette 1/2"	Ducha de mano 1/2"
412	6005006			Tête de douchette 3/8"	Cabezal rociador 3/8"
413	6005007			Angle pour douchette	Angulo para ducha de mano
414	6005016			Joint plat 10x19x2mm ODC	Junta plana 10x19x2mm ODC
415	6005025			Joint plat 42.5x54x2mm P3	Junta plana 42.5x54x2mm P3
416	6005048			Joint de cheminée Ø 60mm	Manguito de membrana Ø 60mm
418	6005055			Joint en cuivre nickelé pour resistance circulaire 14x20	Junta tórica para calefacción de aire caliente niquelada 14x
419	6005068			Joint torique 42.5x5.33mm	Anillo tórico 42.5x5.33 P2 P3
420	2619149			Kit SAV interrupteur manométrique modèles sur pied	Juego serv. técnico interruptor pulsante CC aparatos estacionarios P3
421	6005236			Joint torique 53x3 pour pompe d'évacuation P2	Junta tórica 53x3 para bomba evacuación P2
422	6005254			Ecrou moleté M3 P2	Tuerca moleteada M3 P2
423	6005260			Joint pour thermocouple sonde P2 P3	Obturation para termoelemento sonda P2 P3
424	6005299			Gaine de protection pompe GV P2 P3	Casquillo de apoyo bomba GV P2 P3
428	6005409			Ecrou pour fixation tuyère P2	Tuerca para fijación para hilera P2
429	2623282			Kit SAV tuyère de nettoyant P3	Juego serv. técnico boquillas del limpiador P3
429	2623282			Kit SAV tuyère de nettoyant P3	Juego serv. técnico boquillas del limpiador P3
430	6005413			Tuyère 1,5 P2	boquilla 1,5 P2
431	6005414			Raccord pour tuyaux (angle) 6mm	Unión de mangueras (ángulo) 6mm
432	6005416			Embout coude 6x1/8" 90°	Codo de expalme 6x1/8" 90°
433	2619150			Kit SAV raccord passe-cloison P3	Juego serv. técnico racor de paso del mamparo P3
434	6005427			Joint de cheminée Ø83 (DG60)	Manguito de membrana Ø83 (DG60)
435	6006086			Collier de serrage 1/2" 12-20mm P2/P3	Cinta de sujeción para mangueras 1/2" 12-20mm P2/P3
436	6006087			Collier de serrage 25-40mm P2/P3	Cinta de sujeción para mangueras 25-40mm P2/P3
437	6006089			Collier de serrage 40-60mm P2/P3	Cinta de sujeción para mangueras 40-60mm P2/P3
438	6006092			Ecrou hexagonal R 1 1/4" A2 P2 P3	Tuerca hexagonal R 1 1/4" A2 P2 P3
439	6006122			Collier de serrage 7-11mm ODgaz P2 P3	Cinta de sujeción para mangueras 7-11mm ODgaz P2 P3
440	2519151			Kit SAV charnière de porte intérieure AS P3	Juego serv. técnico bisagra de puerta interior P3
443	2619959			Kit SAV hélice de ventilateur Ø 450x150 P3	Juego serv. técnicoRueda de ventilador Ø 450x150 P3
444	6012000			Poignée de porte P3 cpl.	Empuñadura P3 cpl.
445	6012001			Valet de porte P3 cpl.	Gozne de puerta P3 cpl.
446	2619153			Kit SAV cale-porte escamotable P3	Juego serv. técnico tope de puerta VST P3
447	2619154			Kit SAV listel de support porte escamotable P3	Juego serv. técnico regleta de apoyo VST P3
448	2619155			Kit SAV listel de guidage inf. porte escamotable P3	Juego serv. técnico regleta de guía VST P3
449	6014000			Raccord de tuyau pompe côté refoulement P3	Empalme de manguera lado de impulsión P3
450	6014001			Raccord de tuyau pompe côté admission P3	Empalme de manguera lado de succión P3
451	6014003			Soupape d'équerre 1/2" x 1/2" P3	Válvula angular 1/2" x 1/2" P3
452	6014004			Soupape d'équerre enjoliveur P3	Válvula angular, embellecedor P3
454	6014041			Pied de réglage 40x40 bride 89 marine P3	Pie de apoyo regulable 40x40 brida 89 marino P3
455	6014042			Pied de réglage 40x40 bride carre P3	Pie de apoyo regulable 40x40 cuadrado brida P3
456	6014050			Roulette pivotante 125x32mm P3	Rodillo guía 125x32mm P3
457	6014051			Roulette fixe 125x32mm P3	Rueda fija 125x32mm P3
458	6014052			Roulette pivotante avec frein 125x32mm P3	Rodillo guía con freno 125x32mm P3
459	6015000			Joint torique 67x4 P3	Junta tórica 67x4 P3
460	6015018			Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3
462	6015023			Joint plat pour thermoplongeur P3	Junta plana para calentador de inmersión P3
463	6015024			Joint plat pour double chainons d'element de chauffe P3	Junta plana para anillo doble de radiador tubular P3
465	6015026			Joint version STC P3 G	Junta paso sonda de temperatura central P3 G
476	6015040			Joint plat pour sonde de niveau P3	Junta plana para sonda de nivel P3
479	6015060			Joint en cuivre nickelé 18x24x1.5 P3	Junta en cobre niquelado 18x24x1.5 P3
480	6015062			Joint en cuivre 10x14 P3	Junta en cuivre 10x14 P3
481	6015100			Coude d'écoulement pour chaudière à vapeur P3	Codo de purga para generador de vapor P3
482	6015200			Ecarteur pour porte P3	Distanciador para puerta P3
483	6015201			Boulon d'écartement porte P3	Perno distanciador puerta P3
485	6015249			Etrier de retenue pour porte P3 modèle sur pied	Grapa retén puerta P3 aparato estacionario
486	6015204			Butoir porte appareil sur pieds P3	Contrasoporte puerta modelos con carro P3
487	6015205			Raccord de tuyau de déshumidification P3	Empalme de manguera deshumidificación P3
489	6015212			Appui tôle d'aspiration P3	Soporte lámina de aspiración P3
490	6015213			Douille d'écartement 33mm P3	Casquillo distanciador motor 33mm P3
491	6015215			Angle raccord de tuyau 3/8"	Angulo empalme de manguera 3/8"
492	6015216			Injecteur IN P3	Boquilla IN P3
493	2619156			Kit SAV bloc de sécurité porte escamotable P3	Juego serv. técnico taco de seguridad VST P3
494	6015227			Ecrou hexagonal inch G 1/2" DIN 431 A2 P3	Tuerca hexagonal inch G 1/2" DIN 431 A2 P3
495	6015229			Douille Interrupteur manométrique P3	Casquillo roscado interruptor de presión P3
502	6015400			Raccord pour tuyaux Y-form 3/8" P3	Unión de mangueras en Y 3/8" P3
514	6016500			Absorption retour dispositif pour générateur de vapeur cpl.P	Reabsorción dispositivo de seguridad para vaporizador P3
515	6016517			Capuchon pour insert, gris Press and Go P3	Capuchón de tecla, gris Press and Go P3
517	6019020			Symboles pour Press and Go P3	Symbolos para Press and Go P3
523	7001077			Joint transversal porte 12.20/20.20 P2 P3	Junta transversal puerta 12.20/20.20 P2 P3
524	7002006			Tuyau d'eau PVC sans insert polyform 6/2	Manguera de agua en PVC sin pieza intercalada, poliform. 6/2
525	7002002			Tuyau d'eau PVC sans insert rouge polyform 6/2	Manguera de agua en PVC sin pieza intercalada, rojo, poliform. 6/2
527	7002033			Tuyau d'eau chaude 3/8" P2 P3	Manguera de agua caliente 3/8" P2 P3
528	3417550			Kit trop-plein P3	Juego de desbordamiento P3
530	2617250			Kit SAV pompe détergent 230V modèles sur pied P3	Juego serv. técnico unidad limpiadora de la bomba 230 V aparatos estacionarios P3
533	2016162	Dec-2006		Conduit 2 eau X.20 à partir de 01/07 soudé P3	Tubería 2 agua X.20 a partir de 01/07soldado P3
533	2016162	Dec-2006		Conduit 2 eau X.20 à partir de 01/07 soudé P3	Tubería 2 agua X.20 a partir de 01/07soldado P3
534	2016164	Dec-2006		Conduit 1 eau X.20 à partir de 01/07 soudé P3	Tubería 1 agua X.20 a partir de 01/07soldado P3
534	2016164	Dec-2006		Conduit 1 eau X.20 à partir de 01/07 soudé P3	Tubería 1 agua X.20 a partir de 01/07soldado P3
535	2016166	Dec-2006		Conduit détergent 6.20/10.20/12.20 à partir de 01/07 soudé P3	Tubería limpiador 6.20/10.20/12.20 a partir de 01/07 soldado P3
535	2016166	Dec-2006		Conduit détergent 6.20/10.20/12.20 à partir de 01/07 soudé P3	Tubería limpiador 6.20/10.20/12.20 a partir de 01/07 soldado P3
543	7011006			Joint de porte 12.20 P3	Junta de puerta 12.20 P3
545	7011010			Joint plaque frontale P3	Junta panel frontal P3
549	7012004			Tuyau d'évacuation d' air 950 mm de long. 12.20 P3	Tubo de salida de aire. 950 mm 12.20 P3
558	7012015			Tuyau de refroidissement de pompe 530 mm de long P3	Manguera de refrigerador para bomba, largo 530 mm P3
564	7012072			Gaine douchette 6.10/6.20/12.20 P3	Manguera de ducha 6.10/6.20/12.20 P3
566	7012072			Gaine douchette 6.10/6.20/12.20 P3	Manguera de ducha 6.10/6.20/12.20 P3
568	7012080			Tuyau 1/2" P3	Manguera 1/2" P3
575	7012302			Tube EPDM 6x2 mm	Manguera EPDM 6x2 mm
576	7015200			Démonteur poww ventilateur P3	Extractor para ventilador P3
577	8001012			Vis à tête bombée M3x6 A2 P3	Tornillo alomado M3x6 A2 P3
578	8001013			Vis à tête bombée M3x8 A2 P2 P3	Tornillo alomado M3x8 A2 P2 P3
579	8001024			Vis à tête bombée M4x10	Tornillo alomado M4x10
580	8001031			Vis à tête bombée M5x10 A2 P2 P3	Tornillo alomado M5x10 A2 P2 P3
581	8001074			Vis à six pans creux M8x20	Tornillo de hexágono interior M8x20
582	8002021			Vis conique bombée empreinte cruciforme H M3x45 A2 DIN966 P2	Tornillo avellan. gota sebo ranura cruz H M3x45 A2 DIN966 P2
583	8002025			Vis à tête conique bombée M4x16 A2 P2 P3	Tornillo con cabeza avellanada gota de sebo M4x16 A2 P2 P3
584	8002033			Vis à tête conique M5x16A2	Tornillo avellanado M5x16A2
585	8002043			Vis à tête conique bombée M6x12 A2 P2 P3	Tornillo con cabeza avellanada gota de sebo M6x12 A2 P2 P3
588	8003030			Vis MLF M5x15 A2	Tornillo MLF M5x15 A2
589	8003032			Vis MLF M6x20 A2	Tornillo MLF M6x20 A2
590	8003035			Vis à six pans creux M5x10 A2 P2 P3	Tornillo hexagonal M5x10 A2 P2 P3
591	8003043			Vis à six pans creux M6x16 A2 P2/P3	Tornillo hexagonal M6x16 A2 P2/P3
592	8003046			Vis hexagonale M6 x 30	Tornillo de cabeza hexagonal M6 x 30
594	8004012			Ecrou hexagonal M3 A2 P2 P3	Tuerca hexagonal M3 A2 P2 P3
595	8004057			Ecrou hexagonal M8 A4 P2/P3	Tuerca hexagonal M8 A4 P2/P3
596	8005015			Rondelle 3,2 A2 DIN9021 P2/P3	Arandela 3,2 A2 DIN9021 P2/P3
597	8005021			Rondelle 4,3 A2 DIN125 P2/P3	Arandela 4,3 A2 DIN125 P2/P3
598	8005040			Rondelle 6,4 A2 DIN 125 P2/P3	Arandela 6,4 A2 DIN125 P2/P3



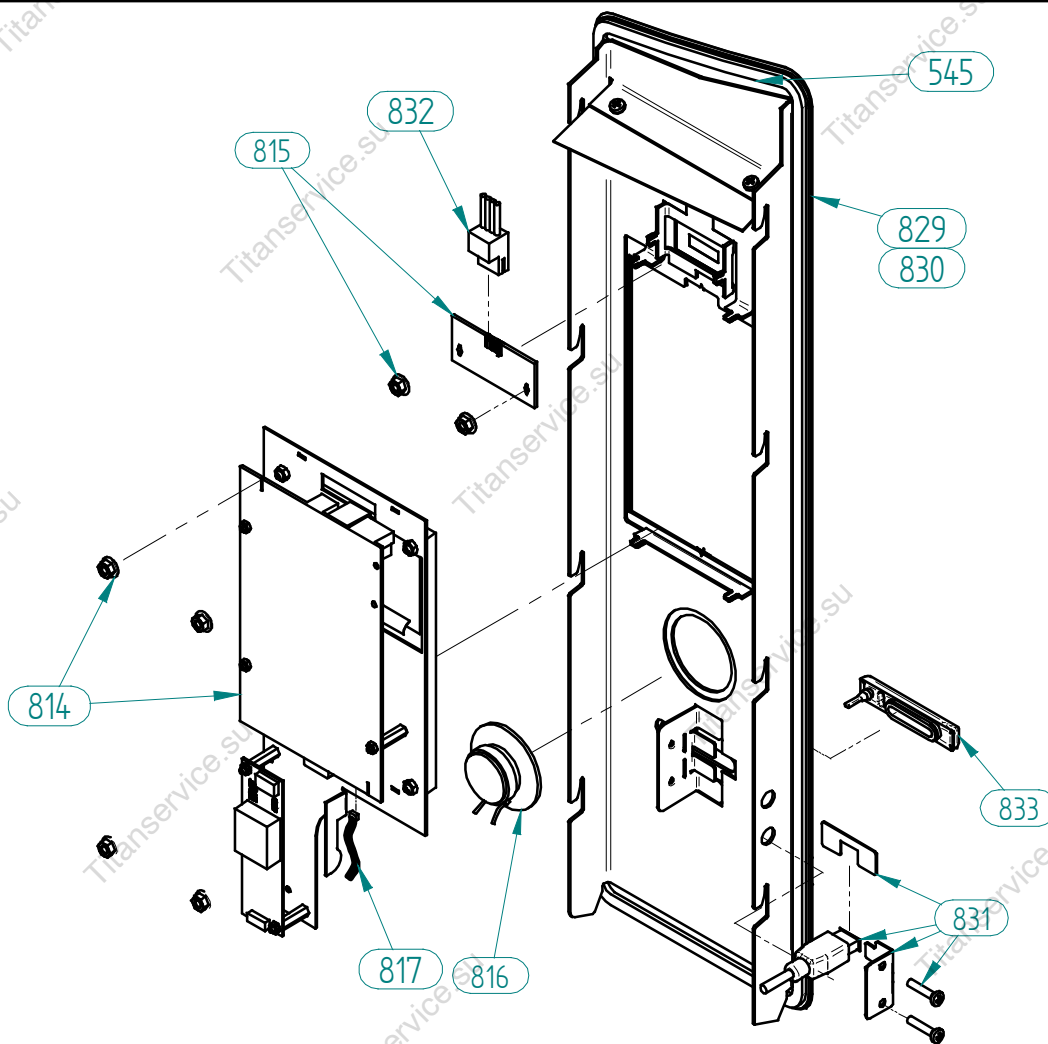
Pos	Art.-Nr	->	->	francais	espanol
599	8005041			Rondelle 6,4 A2 DIN 9021	Arandela 6,4 A2 DIN 9021
600	8006011			Rondelle élastique B3 A2 P2/P3	Arandela elástica B3 A2 P2/P3
601	8006057			Rondelle à éventail S6 A2 P2	Arandela de frenado S6 A2 P2
602	8006058			Rondelle de sécurité Schnorr S5 P2/P3	Disco Schnorr S5 P2/P3
603	8006059			Rondelle de sécurité Schnorr S12 A2	Disco Schnorr S12 A2
604	8006060			Rondelle à éventail 8,4 A2	Arandela de frenado 8,4 A2
605	8009009			Chape en plastique our M8	Tornillo de hexágono interior
606	8009030			Entretoise 11,3mm P2	Casquillo distanciador 11,3mm P2
607	8009057			Bride de serrage pour fil D.36 noir P2/P3	Abrazadera de alambre D.36 negro P2/P3
608	8009058			Bride de serrage D. 10	Abrazadera D. 10
611	8010001			Vis à six pans creux DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3	Tornillo de hexágono int. DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3
613	8013002			Vis à tête cylindrique DIN912 - M8 x 25 A2 P3	Tornillo cilíndrico DIN912 - M8 x 25 A2 P3
614	8013003			Vis à tête cylindrique DIN 7984 - M6x70 A2 P3	Tornillo cilíndrico DIN 7984 - M6x70 A2 P3
615	8013004			Vis à six pans creux M4x10 A2 P3	Tornillo hexagonal M4x10 A2 P3
618	8003072			Vis hexagonale DIN 933 M12x25-A2-70 P3	Tornillo de cabeza hexagonal DIN 933 M12x25-A2-70 P3
619	8013050			Vis DIN603 - M8 x 35 A2 P3	Tornillo DIN603 - M8 x 35 A2 P3
621	8015000			Vis MLF M6x8 A2 P3	Tornillo MLF M6x8 A2 P3
622	8016000			Rondelle à éventail Ø20mm P3	Arandela de frenado Ø20mm P3
624	8016002			Rondelle à éventail S4 A2 P3	Arandela de frenado S4 A2 P3
625	8017010			Cliquet écrou M5 A4 P3	Tuerca con apoyo de dientes de bloque M5 A4 P3
626	8017011			Cliquet écrou M6 A4 P3	Tuerca con apoyo de dientes de bloque M6 A4 P3
628	8019004			Capuchon vis d'obturation P3	Caperuza tornillo de cierre P3
629	8019010			Bride métallique D.16 P3	Abrazadera metálica D.16 P3
632	6014006			Chape Soupape d'équerre 1/2" x 1/2" P3	Caperuza válvula angular 1/2" x 1/2" P3
635	2618779			Kit SAV ampoule électrique 230V/25W P3	Juego serv. técnico lámpara incandescente 230V/25W P3
636	2618780			Kit SAV éclairage enceinte de cuisson complet P3	Juego serv. técnico luz del área de cocción compl. P3
641	2618785			Kit SAV fixation commande P3	Juego serv. técnico sujeción del mando P3
691	2619140			Kit SAV guide rail porte escamotable 30x16 X.20 P3	Juego serv. técnico carril guía VST 30x16 X.20 P3
692	2619141			Kit SAV galet de guidage porte escamotable 30x16 P3	Juego serv. técnico rodillo guía VST 30x16 P3
697	2619146			Kit SAV porte escamotable 12.20 cpl. P3	Juego serv. técnico 12.20 cpl P3
704	2114745	EB5BE0988		Couvercle AR EL/GAZ IN 12.20 cpl. P3	Cubierta tras EL/GAS IN 12.20 cpl P3
704	2114745	ES5BD1357		Couvercle AR EL/GAZ IN 12.20 cpl. P3	Cubierta tras EL/GAS IN 12.20 cpl P3
718	2114785	EB5BE0988		Couvercle gauche 12.20 cpl. P3	Cubierta izq 12.20 cpl P3
718	2114785	ES5BD1357		Couvercle gauche 12.20 cpl. P3	Cubierta izq 12.20 cpl P3
725	2115445			Plaque frontale 12.20 préassemblée P3	Parte frontal 12.20 vormont P3
731	2114635			Pièce d'angle AR gauche 12.20 P3	Esquina tras izq 12.20 P3
736	2114704			Couvercle extérieur EL 12.20/20.20 P3	Cubierta externa EL 12.20/20.20 P3
736	2114704			Couvercle extérieur EL 12.20/20.20 P3	Cubierta externa EL 12.20/20.20 P3
751	2114508			Couvercle section de pompe P3	Cubierta sección de bomba P3
761	2117415	EB5BE0989		Couvercle gauche enfoncé 12.20 cpl. P3	Cubierta izq insertada 12.20 cpl P3
761	2117415	ES5BD1358		Couvercle gauche enfoncé 12.20 cpl. P3	Cubierta izq insertada 12.20 cpl P3
768	2117435	EB5BE0989		Couvercle AR enfoncé EL/GAZ IN 12.20 cpl. P3	Cubierta tras insertada EL/GAS IN 12.20 cpl P3
768	2117435	ES5BD1358		Couvercle AR enfoncé EL/GAZ IN 12.20 cpl. P3	Cubierta tras insertada EL/GAS IN 12.20 cpl P3
793	2218099	EB5CB1932		Grille de protection du ventilateur RV EL DE 12.20 cpl. P3	Chapa aspir. RV EL DE 12.20 cpl P3
794	2218102	ES5CA3312		Grille de protection du ventilateur RV EL IN 12.20 cpl. P3	Chapa aspir. RV EL IN 12.20 cpl P3
801	8009022			Ecrou de tôle 14x11 filetage 4,8	Tuerca de chapa 14x11 rosca 4,8
802	8012003			Vis autotaraudeuse à tête bombée 4,8x32 DIN7981 A2 P3	Tornillo de chapa avellanado 4,8x32 DIN7981 A2 P3
803	2114627	Mar-2007		Trappe au sol condensateur P3	Cubierta del fondo del condensador P3
805	2119228	Mar-2007		Trappe au sol condensateur avec trop-plein gauche P3	Cubierta del fondo condensador con reboso izq P3
847	3419129			entretoise 12.20/20.10/20.20 200mm distance du mur P3	detentor de distancia 12.20/20.10/20.20 200mm distancia mural P3
848	3419130			entretoise 12.20/20.10/20.20 100mm distance du mur P3	detentor de distancia 12.20/20.10/20.20 100mm distancia mural P3
902	3007029			Convocare bidon vide 10 L	Convocare bidón vacío 10 L
903	6009016			Logo "C" rouge 90x62x2mm	Letra "C" de plástico roja 90x62x2mm
904	6019104			Autocollant: Qualité de l'eau et raccord, P3	Etiqueta: Calidad de agua y conexión, P3
906	6019107			Autocollant: Nettoyage manuel, P3	Etiqueta: Limpieza manual, P3
907	7002024			Tuyau d'évacuation des graisses 1" pour version petit robinet	Manguera de salida de grasa 1" para la versión para pollos
908	7003066			joint pour carte électronique 9x3	Cinta de obturación 9x3
909	7003087			Cartouche à graisse 400 g portes frontales OD P2 P3	Cartucho de grasa 400g. Puerta V OD P2 P3
910	7004012			Loctite Typ 243	Loctite 243 10ml P2/P3
911	7004013			Vernis de sécurité pour vis	Laca de bloqueo P2 P3
912	7004020			Tube de colle Silicone E 43	Cola de silicona E 43
914	7014003			Loctite 8001 - graisse P3	Loctite 8001 - Lubricante P3
915	3019007			Kit SAV pour appareil d'analyse de l'eau	Juego serv. técnico para aparato de análisis de agua
916	5019200			Convertisseur USB à RS232 P3	Convertidor USB para RS232 P3

Sous réserve de modifications techniques, de nouveaux développements et d'erreurs.

Nos reservamos el derecho de nuevos desarrollos técnicos, modificaciones y errores.

# Ersatzteilliste Frontplatte EasyTouch P3 Spare parts frontpanel EasyTouch P3

1 / 1



Pos	Art.-Nr	-->	-->	deutsch	english	français	español
545	7011010			Dichtung Frontplatte P3	Gasket front panel P3	Joint plaque frontale P3	Junta panel frontal P3
814	2119917			KD-Set Bedienmodul ET P3	CS Set operating module ET P3	Kit SAV module de commande ET P3	Juego serv. técnico módulo de manejo ET P3
815	2119918			KD-Set Hauptschalter ET P3	CS set Main switch ET SA	Kit SAV interrupteur principal ET P3	Juego serv. técnico interruptor principal ET P3
816	5019327			Lautsprecher ET P3	Loudspeaker ET P3	Haut-parleur ET P3	Altavoz ET P3
817	5019322			Datenkabel BM ET zu SM Strg 5010 RS232 P3	Data cable operating module ET to controller 5010 RS232 P3	Câble données module de commande ET vers module de contrôle 5010 RS232 P3	Cable de datos a módulo de control 5010 RS232 P3
829	2119919			KD-Set Frontplatte ET CON rot P3	CS set front panel ET CON red P3	Kit SAV plaque frontale ET CON rouge P3	Juego serv. técnico panel frontal ET CON rojo P3
830	2119920			KD-Set Frontplatte ET CON grau P3	CS set front panel ET CON grey P3	Kit SAV plaque frontale ET CON gris P3	Juego serv. técnico panel frontal ET CON gris P3
831	2119921			KD-Set USB-Anschluss ET P3	CS set USB connection ET P3	Kit SAV connexion USB ET P3	Juego serv. técnico conexión USB ET P3
832	5019323			Versorgungskabel ET P3	supply cable ET P3	câble de connexion ET P3	cable de conexión ET P3
833	6016521			Verschlussstopfen Frontplatte ET P3	Sealing plug front panel ET P3	bouchon d'étanchéité plaque frontale ET P3	tapón panel frontal ET P3

Art. Nr. 7016497\_00 | 07.09.2007 | Änderungen vorbehalten! Changes excepted!